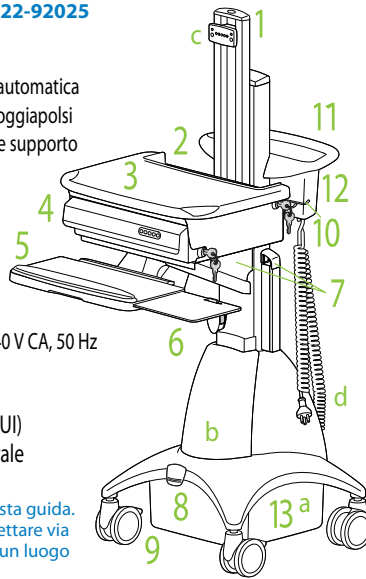


Caratteristiche - SV22-92011 - SV22-92012 - SV22-92013 - SV22-92025

- 1 Supporto di sollevamento
- 2 Custodia per notebook
- 3 Superficie di lavoro
- 4 Cassetto elettronico con chiusura automatica
- 5 Ripiano per tastiera inclinabile e poggiapolsi
- 6 Ripiano per mouse sinistra/destra e supporto
- 7 Gestione dei cavi
- 8 Blocco supporto di sollevamento
- 9 Ruote anteriori con bloccaggio
- 10 Staffa per supporto lettore
- 11 Maniglia posteriore ergonomica
- 12 Contenitore
- 13 Sistema di alimentazione: 220-240 V CA, 50 Hz
 - a Batteria 55 Ah
 - b 3 prese CA (300 Watt totali)
 - c Interfaccia utente remota (RUI)
 - d Cavo di alimentazione a spirale



I carrelli alimentati StyleView rappresentano una fonte di energia CA per l'attrezzatura di punti di cura mobili in un ambiente sanitario.

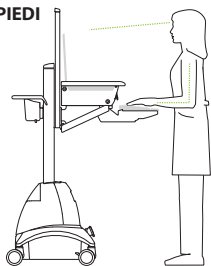
! Leggere tutte le sezioni di questa guida. Al termine dell'installazione, non gettare via la guida. La guida va conservata in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Specifiche del carrello - Per informazioni sulle specifiche del sistema di alimentazione, vedere pagina 12.

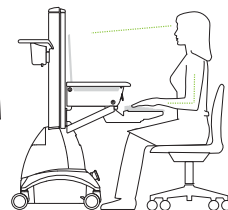
Escursione di movimento

Intervallo di regolazione verticale: 508 mm (20 pollici)

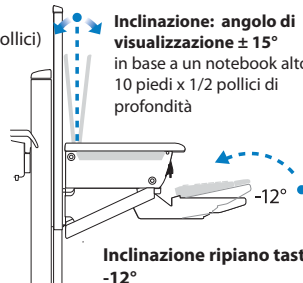
IN PIEDI



SEDUTO



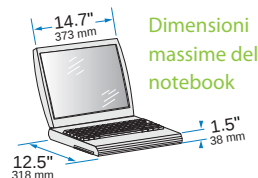
Inclinazione: angolo di visualizzazione $\pm 15^\circ$
in base a un notebook alto 10 piedi x 1/2 pollici di profondità



Inclinazione ripiano tastiera: -12°

Portate

Notebook	5-12 lbs	2.3-5.4 kg
Cassetto	4 lbs	1.8 kg
Superficie di lavoro	2.5 lbs	1.1 kg
Supporto CPU	25 lbs	11 kg
Ripiano per tastiera	2.5 lbs	1.1 kg
Supporto per mouse	.5 lb	.23 kg
Staffa per supporto lettore	.5 lb	.23 kg
Contenitore	5 lbs	2.3 kg



Dimensioni massime del notebook

Linee guida per il blocco di sollevamento



Quando si sposta la superficie di lavoro e il ripiano per tastiera verso l'alto e verso il basso

Quando si regola il meccanismo di sollevamento

Quando si spedisce il carrello con le viti di ancoraggio installate



Quando si utilizza il ripiano per tastiera o mouse

Quando si spinge il carrello da un luogo all'altro (con il sollevamento in posizione completamente abbassata)



ATTENZIONE: Il blocco di sollevamento impedisce il sollevamento verticale del supporto durante il normale utilizzo ma NON aumenta la capacità di carico. NON caricare il supporto di sollevamento con apparecchiature il cui peso totale è superiore alla portata massima specificata da Ergotron. Garantire la funzionalità ottimale di sollevamento eseguendo un controllo e, se necessario, regolando nuovamente la tensione a ogni variazione del peso installato sul supporto di sollevamento, ad esempio quando si rimuovono o aggiungono apparecchiature. Vedere la procedura di regolazione "Impostazione della tensione del supporto di sollevamento" al punto 6 a pagina 4.

For the latest User Installation Guide and StyleLink Software Download please visit:

Encontrará la versión más reciente del manual de instalación del usuario y el software de StyleLink en:

Si vous souhaitez télécharger le dernier manuel d'installation de l'utilisateur ou le logiciel StyleLink, rendez-vous sur:

Den neuesten Installationsleitfaden für Benutzer sowie den neuesten StyleLink-Software-Download finden Sie unter:

Voor de nieuwste Installatiehandleiding voor de gebruiker en voor het downloaden van StyleLink-software gaat u naar:

Per scaricare le versioni più recenti del manuale di installazione e del software StyleLink, andare al sito:

最新版ユーザインストールガイドとスタイルリンクソフトウェアは次のサイトでダウンロードできます。

请从下列地址获取最新版本的用戶安裝指南和 StyleLink 软件下载：

StyleLink



User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Nederlands
Benutzerhandbuch - Deutsch
Guida per l'utente - Italiano
ユーザーガイド - 日本語
用戶指南 - 汉语

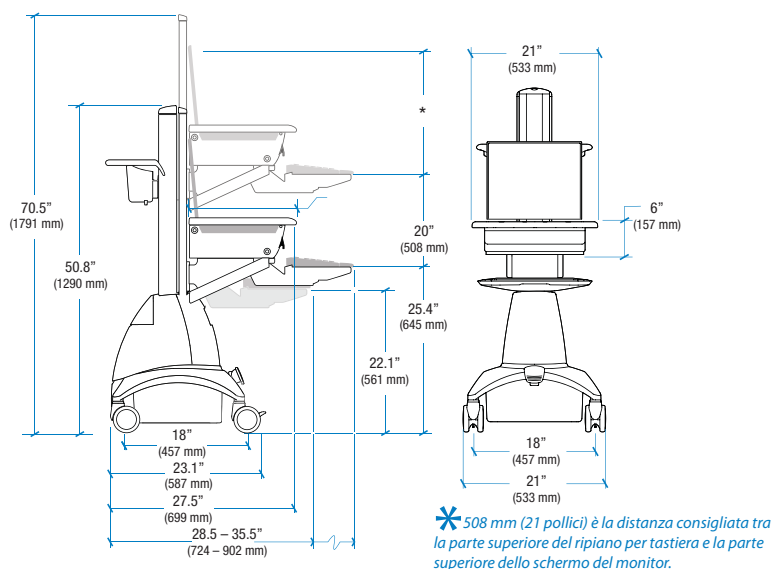


www.ergotron.com

USA 1-800-888-8458

Europe +31 (0)33-45 45 600

China 86-769-86018920

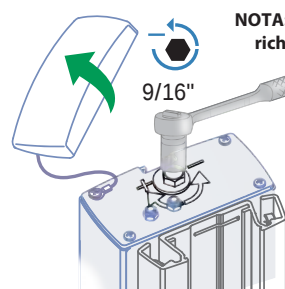


Attrezzatura per il montaggio

- 1** Predisporre il montaggio del carrello.
Predisporre gli attrezzi per il montaggio del carrello.



Verificare che la tensione di sollevamento sia impostata al minimo, girando il dado di regolazione in senso antiorario (verso il segno -) finché non si arresta.



NOTA: la regolazione può richiedere 40-60 giri.

ATTENZIONE: Il supporto di sollevamento è soggetto alla tensione della molla. Prima del controbilanciamento, potrebbe alzarsi o abbassarsi bruscamente. Non posizionarsi nella traiettoria del supporto di sollevamento mobile o dei componenti installati fino a quando il supporto non è adeguatamente controbilanciato. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare danni alle apparecchiature o lesioni personali.



AVVERTENZA

PERICOLO DI URTO!
LE PARTI MOBILI POSSONO ROMPERSI E TAGLIARE.
Ridurre al minimo la tensione di sollevamento PRIMA di:

- rimuovere le viti di spedizione
- rimuovere le apparecchiature montate
- spedire il carrello
- conservare il carrello

Per ridurre al minimo la tensione di sollevamento

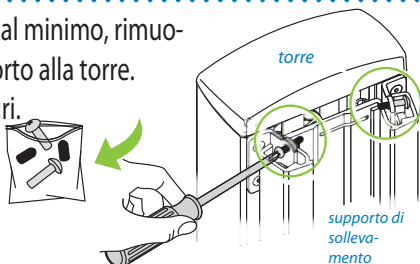
1. Sbloccare il freno e abbassare completamente la superficie di lavoro.
2. Girare il dado di regolazione presente nella parte superiore del supporto di sollevamento in senso antiorario, fino all'arresto (la regolazione può richiedere 40-60 giri).

La mancata osservanza di questa avvertenza può causare infortuni gravi o danni alla proprietà.
Per ulteriori informazioni e istruzioni, fare riferimento alla guida per l'utente sul sito www.ergotron.com oppure contattare il servizio clienti Ergotron al numero 1-800-888-8458.

822-050

- 2** Con la tensione di sollevamento al minimo, rimuovere le viti che ancorano il supporto alla torre.
Conservare le viti per utilizzi futuri.

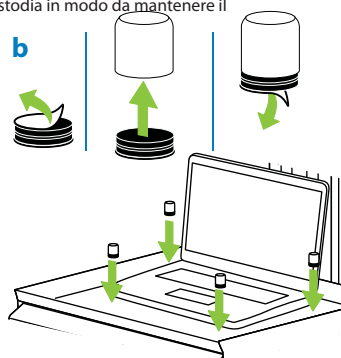
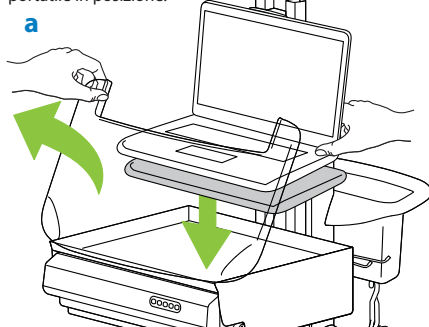
ATTENZIONE: NON allentare, serrare o togliere né le viti né i dadi situati sul sostegno regolabile in altezza o sulla parte superiore della torretta. Se si manomettono le viti o i dadi si può rendere il carrello instabile, con conseguenti danni all'apparecchiatura e/o infortuni.



- 3** Fissare il portatile

a Sollevare la superficie di lavoro e posizionare il portatile nella custodia.

b Attaccare il velcro adesivo ai parabordi e far aderire alla custodia in modo da mantenere il portatile in posizione.



Attrezzatura per il montaggio

4 Personalizzare il codice del cassetto con chiusura automatica.

a Aprire il cassetto con la chiave principale (vengono fornite chiavi duplicate identiche). Tirare il cassetto per aprirlo e accedere alla scatola della batteria: rimuovere il coperchio della scatola di distribuzione e inserire le quattro batterie AA fornite. Riposizionare il coperchio e chiudere il cassetto.

b Rimuovere l'adesivo con il codice principale situato accanto al tastierino numerico e posizionarlo sulla destra della scatola, in modo che possa essere facilmente consultabile.

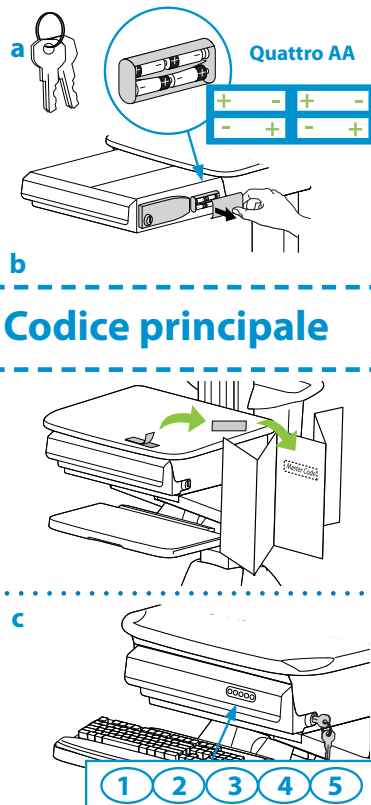
c Programmare il codice personale:

- 1 Inserire il codice principale
- 2 Premere contemporaneamente 3 e 5
- 3 Immettere un nuovo codice personale costituito da qualsiasi combinazione di cinque numeri

Il cassetto è ora programmato per sbloccarsi quando viene digitato il codice personale o il codice principale.

Il cassetto rimane sbloccato per 2 minuti e il numero 5 rimane illuminato. Dopo due minuti, il cassetto si richiude automaticamente. Il cassetto può anche essere bloccato in qualsiasi momento premendo contemporaneamente 1 e 2 sulla tastierina.

*** Conservare questa guida e le chiavi principali in un posto sicuro per impedire l'accesso non autorizzato al cassetto con chiusura automatica.**



Suggerimenti sul cassetto con chiusura automatica

Per aprire il cassetto: 3 metodi

- Chiave: girare in senso antiorario di 1/8 di giro
- Inserire il codice principale
- Inserire il codice personale



Codice principale

Codice personale

1 2 3 4 5

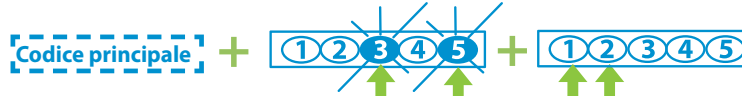
Per programmare il codice personale

- 1 Inserire il codice principale
- 2 Premere contemporaneamente 3 e 5 (quando lampeggiano)
- 3 Immettere un nuovo codice costituito da qualsiasi combinazione di cinque numeri



Per cancellare il codice personale

- 1 Inserire il codice principale
- 2 Premere contemporaneamente 3 e 5 (quando lampeggiano)
- 3 Premere contemporaneamente 1 e 2 sulla tastierina



Per bloccare il cassetto: 2 metodi

- Premere contemporaneamente 1 e 2 sulla tastierina

oppure

- Attendere due minuti che il cassetto si blocchi automaticamente



Automatico



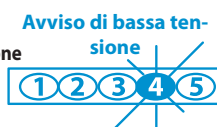
Risoluzione dei problemi relativi al cassetto con chiusura automatica

• I numeri sulla tastierina sono scuri

- Toccare qualsiasi punto della tastierina per attivare la retroilluminazione (il cassetto rimane bloccato fino a quando si immette un codice valido)
- Se toccando la tastierina la retroilluminazione non si attiva, potrebbe essere necessario sostituire le batterie. Vedere le istruzioni al punto 4a.

• Il numero 4 sulla tastierina lampeggia = Avviso di bassa tensione

- Potrebbe essere necessario sostituire le batterie. Vedere le istruzioni al punto 4a.



• Il cassetto non si apre quando viene inserito il codice personale

- Controllare il sistema inserendo il codice principale. Se il cassetto non si sblocca, sostituire le batterie come descritto al punto 4a.

Attrezzatura per il montaggio

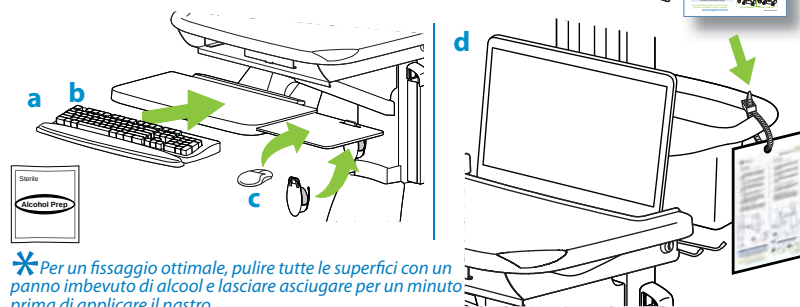
5 Montare gli accessori della tastiera e la scheda di riferimento

a Applicare nastro biadesivo sul fondo del poggiapolsi e posizionare sul ripiano.

b Usare nastro tipo velcro per fissare la tastiera sul ripiano.

c Posizionare la tasca per mouse sul lato destro o sinistro del ripiano.

d Fissare la scheda di riferimento alla maniglia con l'apposita fascetta.



***** Per un fissaggio ottimale, pulire tutte le superfici con un panno imbevuto di alcool e lasciare asciugare per un minuto prima di applicare il nastro.

Regolazione supporto di sollevamento

6 Impostare la tensione di sollevamento del supporto.

a Sbloccare il supporto di sollevamento (sollevare il blocco verso l'alto).

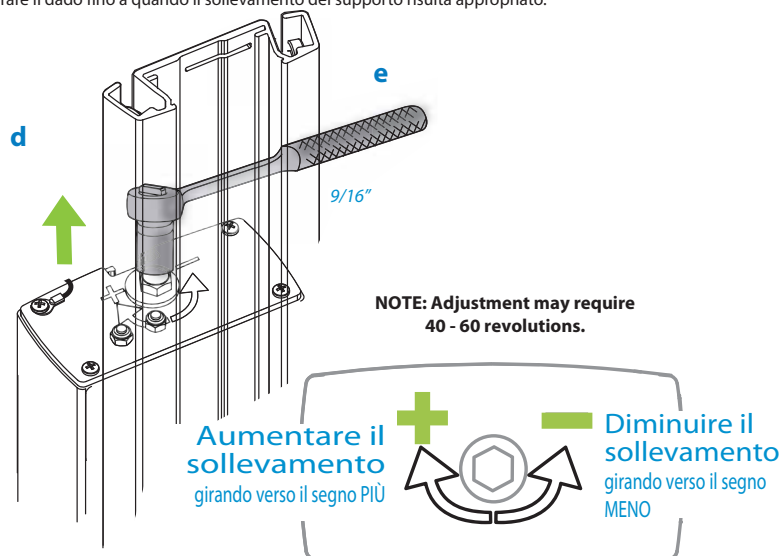
b Spostare il supporto di sollevamento verso l'alto e il basso. Nel caso in cui si dovesse percepire eccessiva resistenza nell'intervallo di movimento o se il supporto di sollevamento non rimane nella posizione desiderata, regolare la tensione di sollevamento.

c Rimuovere il coperchio della torre.

d Sollevare il supporto nella posizione più alta sulla torre.

e Girare il dado della tensione verso l'alto o il basso, in base alle esigenze.

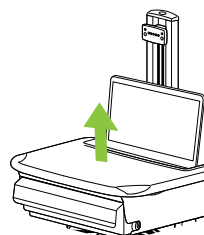
f Al termine della regolazione, verificare la tensione di sollevamento spostando il supporto verso l'alto e il basso (come descritto nel precedente punto 6b). Se è necessario regolare ulteriormente, continuare a girare il dado fino a quando il sollevamento del supporto risulta appropriato.



7 Instradare i cavi

a Sollevare il supporto di sollevamento nella posizione più alta ed estrarre i ripiani per tastiera e mouse nella posizione massima.

b ***** L'instradamento dei cavi con i componenti del carrello completamente estesi aiuta a garantire sufficiente gioco nei cavi e a non intralciare il movimento durante l'uso.



Disposizione dei cavi

7 Instradare i cavi

c Collegare un'estremità dei cavi RUI alla RUI montata sul supporto di sollevamento. Collegare il cavo grigio al jack grigio e il cavo nero al jack nero.

d Rimuovere i coperchi laterali della muffola per cavi montata sotto il cassetto. Instradare i cavi della RUI e del notebook nel supporto di sollevamento e nella muffola per cavi. Instradare i cavi della tastiera e del mouse nella muffola per cavi. Riporre il cavo in eccesso e gli alimentatori nella muffola per cavi.

e Instradare i cavi dalla muffola alla canalina. Arrotolare la lunghezza dei cavi dalla muffola nella canalina all'interno di una cavità da 508 mm (20 pollici) del tubo flessibile fornito.

*** Lasciare circa 508 mm (20 pollici) di gioco nei cavi tra la muffola e la canalina dei cavi.**

f Instradare i cavi RUI lungo i cavi di alimentazione dell'apparecchiatura, verso la parte inferiore della canalina, in direzione delle prese sotto il coperchio anteriore. Poiché la configurazione delle prese varia da Paese a Paese, fare riferimento alla Tabella di configurazione delle prese seguente per istruzioni specifiche sulla presa del Carrello in uso. Collegare i cavi della RUI e i cavi di alimentazione in base alle istruzioni fornite nella Tabella di configurazione delle prese.

ATTENZIONE: instradare i cavi solo sul lato del canale portacavi (a destra) del carrello. Non conservare l'alimentatore all'interno dei coperchi della base. La conservazione di un alimentatore all'interno dei coperchi della base può interferire con il funzionamento del supporto di sollevamento, con conseguenti danni al carrello e all'attrezzatura montata su di esso o lesioni per folgorazione.

g Chiudere il canale portacavi attorno ai cavi ricoperti e riposizionare i coperchi laterali della muffola. Spostare il supporto di sollevamento verso l'alto e il basso in modo da verificare che i cavi siano correttamente instradati e che il movimento del supporto non sia intralciato. Regolare, se necessario.

ATTENZIONE: attenersi alla tensione Watt massima, non collegare apparecchiature che superano i 300 di capacità del sistema di alimentazione del carrello StyleView. La mancata osservanza di tale precauzione di sicurezza potrebbe causare danni all'apparecchiatura.

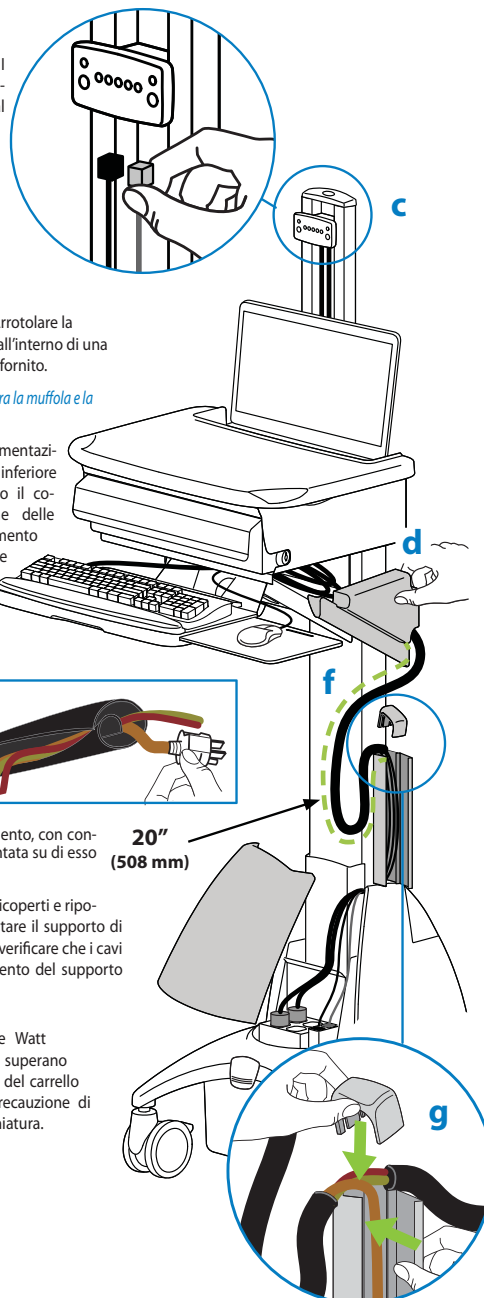


Tabella di configurazione delle prese (Punto 6f)

Cina 220-240 V CA 50 Hz	<i>Su questo sistema non è richiesto un coperchio della scatola di distribuzione</i>				
Europa, Australia e Nuova Zelanda 220-240 V CA 50 Hz	2x 8-32 x 1/4" pollice				
Regno Unito e Singapore 220-240 V CA 50 Hz	2x 8-32 x 1/4" pollice				

Ciclo di caricamento della batteria

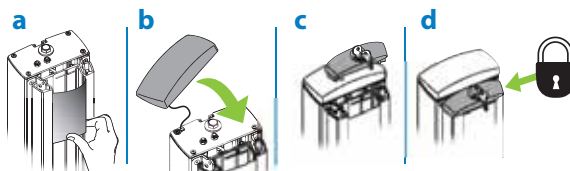
8 Montare i coperchi.

a Coprire i cavi sul supporto di sollevamento.

b Montare il coperchio della torre.

c Montare la parte superiore del coperchio del supporto di sollevamento.

d Bloccare il coperchio del supporto di sollevamento.



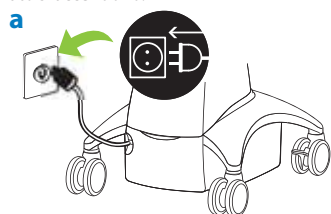
9 Caricare la batteria

CARICARE LA BATTERIA PER LA PRIMA VOLTA

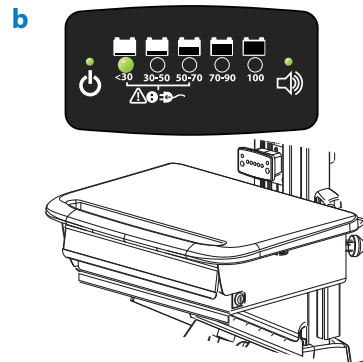
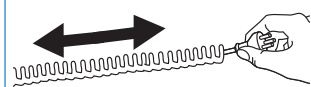
Per caricare la batteria la prima volta e/o dopo periodi prolungati di non utilizzo

a Collegare il cavo elettrico alla presa di corrente a muro idonea e verificare che la spia verde "100%" lampeggi per indicare che la batteria viene ricaricata. Continuare a caricare finché la luce non smette di lampeggiare e rimane accesa.

b Accendere il sistema tenendo premuto il pulsante ON di alimentazione della corrente CA situato sulla RUI per 1 - 3 secondi. L'indicatore di alimentazione, gli indicatori di carica batteria e l'indicatore di allarme attivato si accendono.



* Non tirare il cavo a spirale oltre i 10 piedi (3 metri), altrimenti potrebbe danneggiarsi.

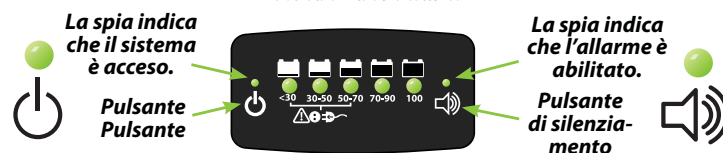


10 Rilevazione della carica della batteria - l'interfaccia utente (UI)

L'interfaccia utente segnala la percentuale di carica rimasta con una serie di spie rosse, gialle e verdi sempre illuminate o lampeggianti e con un allarme acustico che viene emesso quando la batteria è carica a meno del 50% della capacità massima. Consultare la tabella per i messaggi più comuni e come intervenire in ciascun caso. Tenere presente che la batteria deve essere ricaricata alla massima capacità ogni giorno e che si può adoperare il carrello durante la ricarica, quindi lasciare il cordone di alimentazione collegato alla presa di corrente quanto più spesso possibile per evitare che la batteria si scarichi.

NOTA: portare il display nella modalità di basso consumo per ottimizzare l'autonomia della batteria.

* Se si utilizza frequentemente il carrello con livelli di carica della batteria al di sotto del 30%, si riduce notevolmente la durata di vita della batteria.



Ciclo di carica della batteria - rileva e risponde ai messaggi dell'interfaccia utente

Display RUI	Avviso Visivo	Audio	Stato caricamento	Risposta
	100% Light Flashes Green		Caricamento	Lasciare la batteria a caricare fino a quando tutte le spie smettono di lampeggiare.
	All Lights Steady Green		100% carica	È possibile utilizzare il carrello durante il caricamento della batteria.
	30% - 50% Lights Yellow	Alarm Beeps	Tra 50% e 30%	Quando tutte le spie smettono di lampeggiare, la batteria è completamente carica ed è possibile staccare il cavo di alimentazione.
	30% Light Flashes Red	Alarm Beeps	30% o meno	L'allarme acustico viene emesso finché non si collega il cordone di alimentazione del carrello alla presa di corrente (premere il pulsante di silenziamento per fare cessare temporaneamente l'allarme).
	Nessuna spia	Nessun allarme	0%	L'allarme acustico viene emesso finché non si collega il cordone di alimentazione del carrello alla presa di corrente. Collegare il cavo di alimentazione e caricare completamente! È possibile utilizzare il carrello durante il caricamento della batteria.

Ciclo di caricamento della batteria

11 StyleLink

a Installare il software StyleLink (dopo aver collegato il computer alla presa di corrente):

For the latest User Installation Guide and StyleLink Software Download please visit:

Encontrará la versión más reciente del manual de instalación del usuario y el software de StyleLink en:

Si vous souhaitez télécharger le dernier manuel d'installation de l'utilisateur ou le logiciel StyleLink, rendez-vous sur :

Den neuesten Installationsleitfaden für Benutzer sowie den neuesten StyleLink-Software-download finden Sie unter:

Voor de nieuwste Installatiehandleiding voor de gebruiker en voor het downloaden van StyleLink-software gaat u naar:

Per scaricare le versioni più recenti del manuale di installazione e del software StyleLink, andare al sito:

最新版ユーザーインストールガイドとスタイルリンク ソフトウェアは次のサイトでダウンロードできます。

请从下列地址获取最新版本的用戶安裝指南和 StyleLink 軟件下載：

StyleLink



User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Nederlands
Benutzerhandbuch - Deutsch
Guida per l'utente - Italiano
ユーザーガイド - 日本語
用戶指南 - 汉语



www.ergotron.com

USA 1-800-888-8458

Europe +31 (0)33-45 45 600

China 86-769-86018920



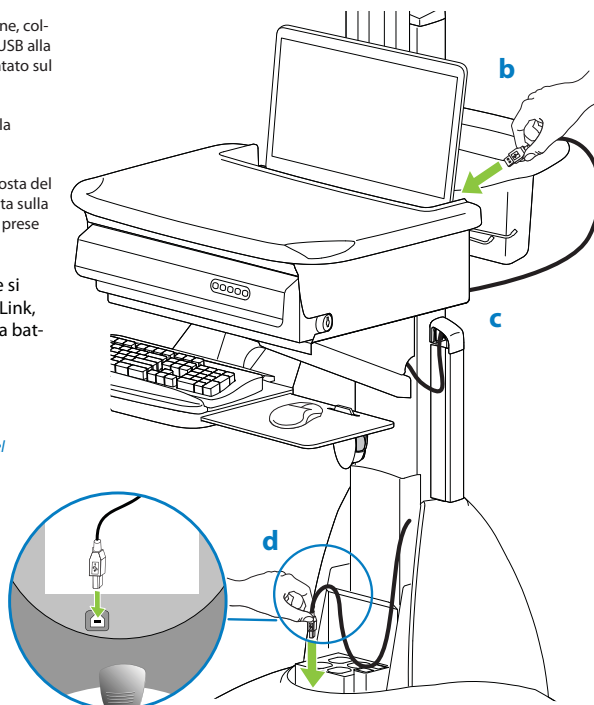
b Al termine dell'installazione, collegare un'estremità del cavo USB alla porta USB del computer montato sul carrello.

c Instradare il cavo USB nella canalina sul lato della torre.

d Collegare l'estremità opposta del cavo USB alla porta USB situata sulla base del carrello, davanti alle prese di alimentazione.

NOTA: Quando si scarica e si utilizza il software StyleLink, il periodo di garanzia della batteria è di 1 anno.

*** Per informazioni dettagliate, vedere il file della guida nel software StyleLink.**



L'installazione è terminata: il carrello è pronto all'uso!

Nelle pagine seguenti sono fornite importanti informazioni per utilizzare in maniera sicura ed eseguire interventi di manutenzione sul carrello SV
Per ulteriori informazioni sul carrello StyleView e altri prodotti

www.ergotron.com

Sostituzione della batteria

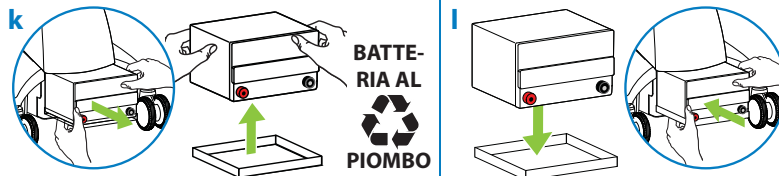
⚠ AVVERTENZA: nel Sistema di alimentazione elettrica StyleView si possono usare solo le batterie indicate da Ergotron. Per i dettagli rivolgersi all'assistenza clienti.

⚠ Non sostituire le batterie mentre il carrello è situato in un ambiente ricco di ossigeno o pericoloso. Potrebbero prodursi scintille.

* **Attenersi ai punti (a) - (i) della procedura di conservazione a lungo termine per la rimozione della batteria, quindi vedere i seguenti punti (k) - (p) per istruzioni sul collegamento della batteria di sostituzione.**

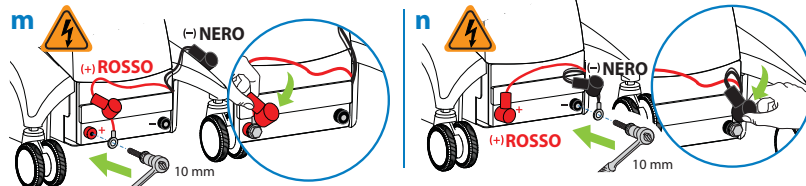
k Dopo aver rimosso la batteria dal carrello, estrarla dal ripiano. Riciclare la batteria o contattare Ergotron per informazioni sulla corretta procedura di smaltimento.

l Posizionare la nuova batteria sul ripiano e inserirla nel carrello.



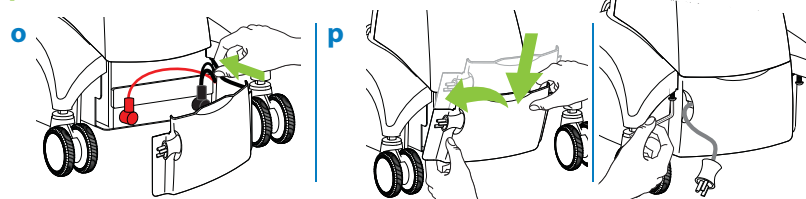
m Rimuovere la protezione in modo da esporre il connettore rosso (+). Collegare il cavo rosso (+) alla batteria con il bullone del morsetto e la chiave. **Collegare il cavo rosso PRIMA di quello nero!** Fare attenzione che nessun utensile entri in contatto con i morsetti sulla batteria e lo chassis di metallo. Posizionare la protezione sul morsetto rosso.

n Rimuovere la protezione in modo da esporre il connettore nero (-). Collegare il cavo nero (-) alla batteria con il bullone del morsetto e la chiave. **Collegare il cavo nero DOPO quello rosso!** Fare attenzione che nessun utensile entri in contatto con i morsetti sulla batteria e lo chassis di metallo. Posizionare la protezione sul morsetto nero.



o Collegare il cavo dell'avvolgicavo.

p Riposizionare il coperchio sul carrello e serrare le viti.



Conservazione del sistema di alimentazione

- CONSERVAZIONE A BREVE TERMINE

* **Se il sistema di alimentazione non sarà attivo fino a tre mesi, caricare completamente la batteria prima del periodo di inattività e durante il periodo di conservazione.**

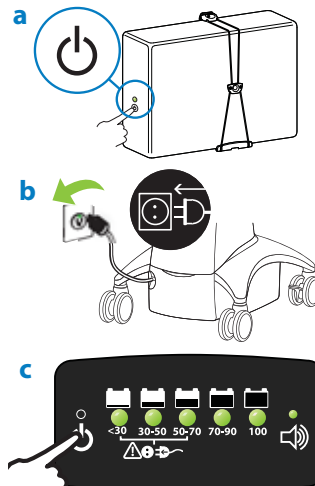
Se il sistema di alimentazione non sarà attivo per 3 mesi o più, rimuovere la batteria dal carrello e conservarla, attenendosi alla procedura di conservazione a lungo termine descritta di seguito!

a Spegner tutte le apparecchiature montate.

b Collegare il cavo di alimentazione all'apposita presa a muro in modo da caricare completamente la batteria (tutte le spie della RUI saranno accese). È necessario caricare completamente il Sistema di alimentazione elettrica prima della conservazione!

c Dopo aver caricato completamente la batteria, spegnere il sistema di alimentazione tenendo premuto il pulsante di alimentazione della RUI per 1 - 3 secondi. L'indicatore di accensione si spegnerà.

d Lasciare il cavo elettrico collegato alla idonea presa a muro, se possibile. Se non è disponibile una presa a parete per la conservazione del carrello, rimuovere il coperchio anteriore, scollegare i cavi della RUI dai jack posti sul lato della scatola di distribuzione e riposizionare il coperchio. Se il carrello non è collegato alla presa di corrente a parete durante la conservazione, ricaricare la batteria una volta al mese.



⚠ AVVISO: La garanzia sulle batterie è automaticamente invalidata, se queste vengono lasciate inutilizzate per più di tre (3) mesi consecutivi completamente cariche. La garanzia sulle batterie è automaticamente invalidata se queste vengono lasciate inutilizzate per più di tre (3) mesi consecutivi completamente scariche.

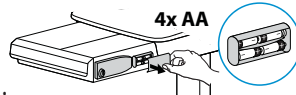
Conservazione del sistema di alimentazione

- CONSERVAZIONE A LUNGO TERMINE

* Se il sistema di alimentazione non sarà attivo per 3 mesi o più, rimuovere la batteria dal carrello e conservarla, attenendosi alla procedura descritta di seguito.

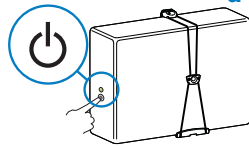
Se il sistema di alimentazione sarà inutilizzato per meno di 3 mesi, attenersi alla procedura di conservazione a breve termine!

1 Rimuovere le batterie dal cassetto Autolock.

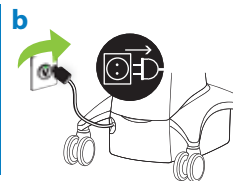


2 Rimuovere le batterie del sistema di alimentazione.

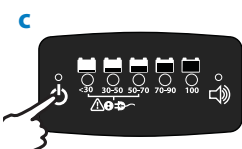
a Spegner tutte le apparecchiature montate.



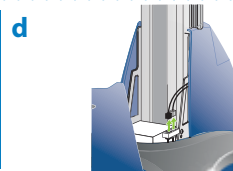
b Scollegare dall'alimentazione il Sistema di alimentazione elettrica.



c Spegner il sistema tenendo premuto il pulsante di alimentazione della corrente CA sulla RUI. L'indicatore di accensione si spegnerà.

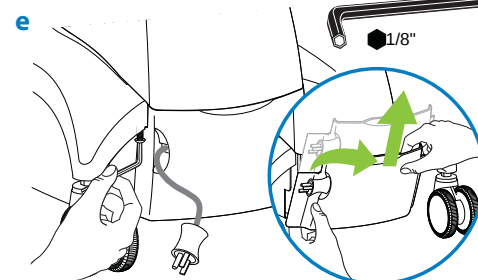


d Rimuovere il coperchio anteriore e scollegare i cavi della RUI dai jack posti sul lato della scatola di distribuzione.



e Rimuovere il coperchio della batteria.

f Scollegare l'avvolgicavo per facilitare l'accesso.

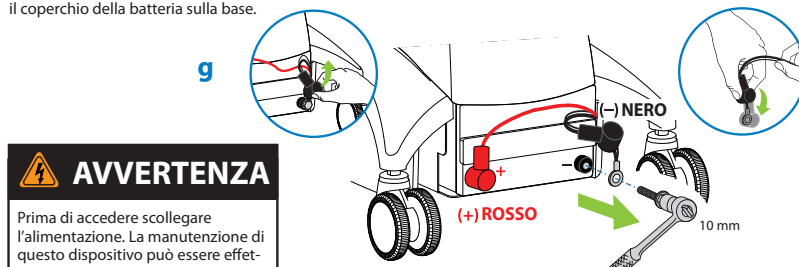


g Rimuovere la protezione in gomma dal cavo nero (-). Fare attenzione che nessun utensile entri in contatto con i morsetti sulla batteria e lo chassis di metallo. Usare una chiave per rimuovere il bullone del morsetto dal cavo nero (-). Far scorrere la protezione sopra il connettore esposto.

h Ripetere il punto (g) per il cavo rosso (+). Fare attenzione che nessun utensile entri in contatto con i morsetti sulla batteria e lo chassis di metallo.

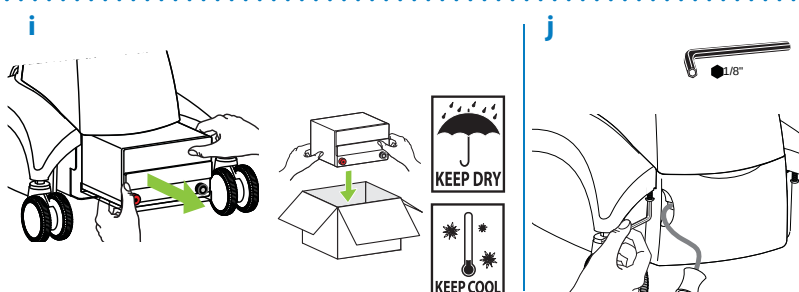
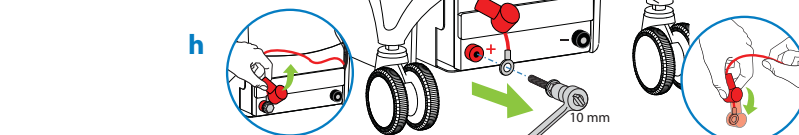
i Rimuovere la batteria e conservarla in un luogo fresco e asciutto quando il carrello non viene utilizzato. La temperatura ottimale di conservazione è 15°C/59°F. Verificare la tensione della batteria ogni tre (3) mesi. Se scende al di sotto di 12,5 V CA, ricaricare completamente la batteria. Per informazioni su come le modalità di conservazione possono ripercuotersi sulla garanzia della batteria, contattare l'Assistenza clienti Ergotron.

j Spingere delicatamente i cavi ricoperti della protezione nella cavità lasciata dalla batteria rimossa e riposizionare il coperchio della batteria sulla base.



AVVERTENZA

Prima di accedere scollegare l'alimentazione. La manutenzione di questo dispositivo può essere effettuata solo da personale di assistenza autorizzato. Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di aprire l'unità o sostituire la batteria.



Istruzioni sulla sicurezza del carrello

⚠ Sostituzioni delle apparecchiature e trasferimenti del carrello



⚠ Pulizia e manutenzione

Le seguenti procedure non garantiscono il controllo delle infezioni. Per informazioni sulle procedure e processi di pulizia, consultare l'amministratore addetto al controllo delle infezioni ospedaliere o l'epidemiologo.

- ⚠ Per evitare il rischio di scossa elettrica, non esporre i componenti elettrici all'acqua, soluzioni di pulizia o altri liquidi o sostanze potenzialmente corrosive.
- ⚠ Non immergere il carrello o i relativi componenti in sostanze liquide e fare attenzione che le sostanze liquide non entrino nel carrello. Rimuovere immediatamente le sostanze di pulizia dalle superfici con un panno umido. Asciugare con cura la superficie al termine delle operazioni di pulizia.
- ⚠ Non utilizzare sostanze di pulizia infiammabili sulle superfici del carrello a seguito della vicinanza della corrente elettrica e delle apparecchiature.

Tutte le vernici e i componenti in plastica del carrello sono resistenti alle soluzioni di pulizia non abrasive, diluite e più diffuse, ad esempio composti in ammoniaca quaternaria, agenti di pulizia con enzimi ammonio, sbiancanti o soluzioni a base di alcool.

- I segni di penna e i segni permanenti di cancellatura possono essere rimossi con un panno morbido imbevuto del 91% di alcool isopropilico.
- Le macchie di iodio possono essere rimosse con un panno morbido imbevuto dei più diffusi agenti di pulizia.
- Non utilizzare mai lana d'acciaio altro materiale abrasivo che potrebbe danneggiare la finitura della superficie.
- Non utilizzare solventi aggressivi quali tricloroetilene e acetone. Questi solventi danneggiano la finitura della superficie.

Si consiglia di provare la soluzione di pulizia su una piccola parte nascosta in modo da verificare che non danneggi la superficie.

⚠ Regolazione, manutenzione, sostituzione - NON cercare di regolare, riparare o

sostituire parti del carrello StyleView se non espressamente indicato nella documentazione ufficiale di Ergotron (ad es. istruzioni di installazione). Gli interventi di regolazione, manutenzione o sostituzione dei componenti del carrello StyleView possono essere eseguiti solo da Ergotron, Inc. o da un organismo certificato da Ergotron. Nel caso in cui uno dei componenti risulti mancante o danneggiato, non utilizzare il carrello e contattare immediatamente l'Assistenza clienti Ergotron e richiedere una parte di sostituzione.

⚠ **Cavi** - Mantenere i cavi organizzati in maniera ordinata sul carrello (a tale scopo sono fornite diverse soluzioni). I cavi in eccesso devono essere instradati lontano dai componenti mobili mediante morsetti. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Instradamento dei cavi di questa guida contattare l'Assistenza clienti Ergotron.

⚠ **Ruote** - Verificare periodicamente le ruote per accertarsi che siano pulite e prive di detriti che potrebbero intralciare il movimento. Non spostare il carrello su superfici sconnesse, sporche o danneggiate.



⚠ **Apparecchiature del cliente** - Accertarsi che le apparecchiature siano bilanciate e installate saldamente sul carrello. Non riposizionare i componenti del carrello sul supporto di sollevamento o sulla torre se non espressamente indicato nelle istruzioni di installazione. Se si spostano i componenti del carrello in posizione eccessivamente alta o bassa sul supporto di sollevamento, si potrebbe creare una posizione instabile, con conseguenti danni alle apparecchiature o lesioni personali. Per informazioni sullo spostamento dei componenti del carrello, contattare l'Assistenza clienti Ergotron.

⚠ **Stabilità del carrello** - Quando si sposta il carrello, il supporto di sollevamento deve essere posizionato nella posizione più bassa possibile e il blocco di sollevamento deve essere azionato in modo da impedire l'eventuale ribaltamento. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare danni alle apparecchiature o lesioni personali.

Avvisi di sicurezza correlati al prodotto

I seguenti Avvisi/Avvertenze sono riportati nella presente guida di riferimento o sul carrello:

NOTA: la mancata osservanza delle linee guida potrebbe causare danni alle apparecchiature o lesioni personali.

⚠ **ATTENZIONE:** Il blocco di sollevamento aiuta a stabilizzare la superficie di lavoro e il ripiano della tastiera durante il normale utilizzo ma NON aumenta la capacità di carico. NON caricare il supporto di sollevamento con apparecchiature il cui peso totale è superiore alla portata massima specificata da Ergotron. Garantire la funzionalità ottimale di sollevamento eseguendo un controllo e, se necessario, regolando nuovamente la tensione a ogni variazione del peso installato sul supporto di sollevamento, ad esempio quando si rimuovono o aggiungono apparecchiature. Vedere la procedura di regolazione "Impostazione della tensione del supporto di sollevamento" al punto 6 a pagina 4.

⚠ **ATTENZIONE:** Non utilizzare il carrello StyleView in caso di componenti mancanti o danneggiati! Non rimuovere, modificare o sostituire i componenti del carrello senza aver prima contattato Ergotron. In caso di problemi con l'installazione o il funzionamento del carrello, contattare l'Assistenza clienti Ergotron.

⚠ **ATTENZIONE:** NON serrare eccessivamente gli elementi di fissaggio, per evitare di causare danni all'apparecchiatura.

⚠ **ATTENZIONE:** Il supporto di sollevamento è soggetto alla tensione della molla. Prima del controbilanciamento, potrebbe alzarsi o abbassarsi bruscamente. Bloccarlo con l'apposito blocco prima di rimuovere le relative viti di ancoraggio o caricare/scaricare le apparecchiature. Non posizionarsi nella traiettoria del supporto di sollevamento mobile o dei componenti installati fino a quando il supporto non è adeguatamente controbilanciato. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare danni alle apparecchiature o lesioni personali.

⚠ **ATTENZIONE:** NON allentare, serrare o rimuovere altri dadi o bulloni sul supporto di sollevamento o sulla parte superiore della torre. La manomissione dei dadi o dei bulloni potrebbe rendere instabile il carrello, causando danni all'apparecchiatura e/o lesioni personali.

Istruzioni sulla sicurezza del carrello

Avvisi di sicurezza correlati al prodotto

I seguenti Avvisi/Avvertenze sono riportati nella presente guida di riferimento o sul carrello:

NOTA: la mancata osservanza delle linee guida potrebbe causare danni alle apparecchiature o lesioni personali.

AVVERTENZA: Sbloccare il blocco di sollevamento prima di spostare la superficie di lavoro! Se si sposta la superficie di lavoro con il blocco di sollevamento attivato, si potrebbero causare gravi danni al motorino di sollevamento.

AVVERTENZA: nel caso in cui sia necessaria la riparazione del carrello StyleView, contattare immediatamente l'assistenza clienti Ergotron. La riparazione del carrello può essere effettuata solo da Ergotron, Inc. o da un suo agente autorizzato.

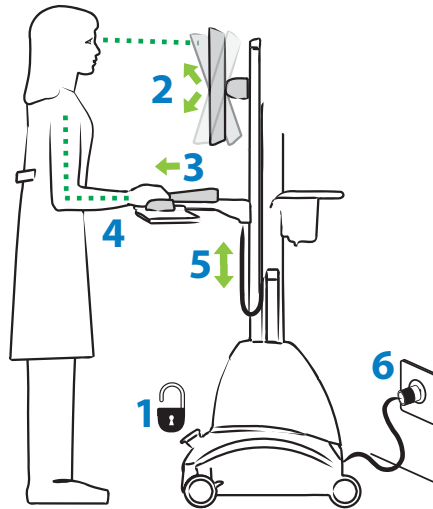
ATTENZIONE: instradare i cavi solo sul lato del canale portacavi (a destra) del carrello. Non conservare l'alimentatore all'interno dei coperchi della base. La conservazione di un alimentatore all'interno dei coperchi della base può interferire con il funzionamento del supporto di sollevamento, con conseguenti danni al carrello e all'attrezzatura montata su di esso o lesioni per folgorazione.

Ergonomia del carrello

Quando si lavora

Personalizzazione - in base alle proprie esigenze

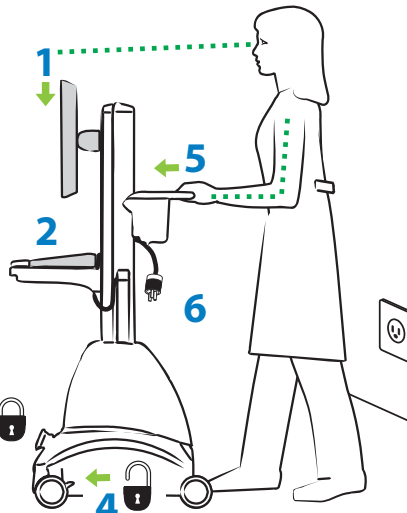
- 1 Impostare lo schermo del monitor a circa un pollice sopra il livello degli occhi e sbloccare il blocco in modo da poter abbassare o alzare il supporto, come illustrato di seguito.
- 2 Inclinare lo schermo in modo da consentire una visione ottimale e ridurre lo stress sugli occhi e sul collo.
- 3 Estrarre il ripiano della tastiera e posizionare il ripiano e la tasca del mouse sul lato sinistro o destro, a seconda delle esigenze.
- 4 Lavorare con i gomiti piegati a circa 90° in modo da ridurre lo stress sui muscoli.
- 5 Se il supporto di sollevamento si sposta in alto o in basso con difficoltà o non rimane bloccato nella posizione desiderata, consultare il manuale del prodotto per informazioni sulla corretta regolazione.
- 6 **Sempre in carica!**
Collegare il più spesso possibile il carrello alimentato alla presa di corrente in modo da mantenere la batteria carica e consentire il corretto funzionamento del computer.*



In movimento

Ripiegare - prima di spostarsi

- 1 Guardare sempre in avanti: sbloccare il blocco di sollevamento e abbassare il supporto in modo da consentire una visione ottimale del percorso.
- 2 Ripiegare i ripiani aperti e riporre il mouse, lo scanner e altri accessori nelle apposite custodie.
- 3 Bloccare il blocco di sollevamento in modo da mantenere abbassato il supporto e le attrezzature in posizione sicura mentre il carrello è in movimento.
- 4 Sbloccare entrambe le ruote anteriori.
- 5 Spingere il carrello dalla parte posteriore con i gomiti piegati a circa 90° in modo da garantire il massimo controllo e ridurre lo stress sui muscoli.
- 6 **Non correre!**
Prima di procedere, verificare che il cavo di alimentazione sia disconnesso dalla presa e agganciato al contenitore in modo da non ostruire il movimento. Ricordarsi di caricare completamente la batteria ogni giorno!



Istruzioni sulla sicurezza del carrello

⚠ PERICOLO!

I CAVI ELETTRICI POSSONO ESSERE PERICOLOSI!
L'uso errato può provocare INCENDI o la MORTE per FOLGORAZIONE.
Leggere e attenersi alle istruzioni del manuale del prodotto.

NON RIMUOVERE QUESTA ETICHETTA!

- Ispezionare accuratamente il cavo prima dell'uso. NON USARE IL CAVO SE DANNEGGIATO QUELLO SPECIFICATO.
- Non alimentare il sistema di alimentazione con un NUMERO DI WATT SUPERIORE A QUELLO SPECIFICATO.
- Non lasciare passare il cavo nei vani di porte o attraverso fori nei soffitti, pareti o pavimenti.
- INSERIRE COMPLETAMENTE la spina nella presa.
- Non rimuovere, piegare o modificare i poli di metallo o i perni del cavo.
- Non usare forza eccessiva per effettuare i collegamenti.
- Tenere lontano dall'acqua. NON UTILIZZARE SE BAGNATO.
- Tenere il cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Non collegare il cavo a una prolunga.
- EVITARE IL SURRISCALDAMENTO. Svolgere il cavo e non coprirlo con altro materiale.
- Non spingere, trascinare o collocare oggetti sul cavo. Non camminare sul cavo.
- AFFERRARE LA SPINA per RIMUOVERLA dalla presa. Non scolleare tirando il cavo.

Dati tecnici del Sistema di alimentazione: *sistema di alimentazione da 220-240 V CA/50 Hz*

SV22-92011 SV22-92013
SV22-92012 SV22-92025

Ingresso: 220-240 V CA/50 Hz, 2,7A
Uscita: 230 V CA/50 Hz

Il Sistema di alimentazione elettrica CA StyleView (SPS) consente di trasportare l'alimentatore insieme al carrello. Il Sistema di alimentazione elettrica è integrato nella base del carrello, con, in dotazione standard, una batteria, inverter a onda sinusoidale vera, ATS, RUI, caricabatteria, trasformatore di isolamento, scatola di distribuzione e cavo di alimentazione.

• Inverter a onda sinusoidale vera (TSW): progettato per assicurare un funzionamento soddisfacente di dispositivi con correzione del fattore di potenza, ad esempio monitor a schermo piatto.

• Dispositivo di commutazione automatico (ATS): consente di collegare l'apparecchiatura informatica per passare a un'alimentazione "tradizionale" quando si carica la batteria.

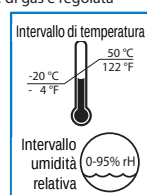
• Interfaccia utente remota (RUI): situata accanto alla superficie di lavoro, consente l'attivazione o la disattivazione del sistema di alimentazione elettrica, il monitoraggio della carica della batteria residua ed emette un allarme sonoro di carica esaurita.

• Batteria sigillata al piombo 55 Ah da 12 VV, con filtrante a microfibra di vetro, a ricombinazione di gas e regolata mediante valvola.

• La temperatura di conservazione raccomandata per il carrello è di 15°C (59°F). A questa temperatura, la perdita di capacità correlata alla vita della batteria da 55Ah si riduce. La temperatura di conservazione minima è di -20°C (-4°F) e la massima è di 50°C (122°F). L'intervallo di umidità consigliato per l'immagazzinaggio è 0-95% rH.

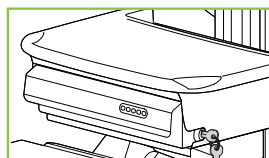
• Il carrello e il sistema di alimentazione elettrica sono testati e certificati EN 60601-1.

Per ulteriori informazioni su questo prodotto o altri prodotti Ergotron, visitare il sito Web: www.ergotron.com



Dichiarazione di conformità FCC - Carrello e cassetto Autolock

Il cassetto con chiusura automatica è stato testato e dichiarato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe A, secondo i dettami della Parte 15 della normativa FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una ragionevole protezione da interferenze pericolose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può emettere energia a radiofrequenze e, se non installata e utilizzata conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può provocare interferenze dannose; nel qual caso l'utente è tenuto a correggerle a sue spese.



Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate da Ergotron, Inc. potrebbero annullare il diritto dell'utente a usare l'apparecchiatura.

Contattare Ergotron per informazioni complete sulla compatibilità CEM.

Marchi del prodotto



Esame dei simboli di pericolo

Il significato dei simboli che appaiono in questa Guida, sul carrello o sul sistema di alimentazione elettrica. Questi simboli avvisano l'utente di una condizione di sicurezza che richiede la sua attenzione. È necessario essere in grado di riconoscere e comprendere il significato dei seguenti Pericoli per la sicurezza se presenti sul carrello o all'interno della relativa documentazione (ad es. Guida di installazione).

Colore	Simbolo	Indicazione di avvertenza	Livello di pericolo
Rosso		PERICOLO	Indica una situazione di imminente pericolo che, se non evitata, causerà morte o lesioni gravi.
Arancione		AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe causare morte o lesioni gravi.
Giallo		ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare lesioni da lievi a moderate.
Nessuno		ATTENZIONE	Usato senza il simbolo di avvertenza per la sicurezza, indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può avere come conseguenza danni alla proprietà.
Rosso, arancione o giallo		Elettrico	Indica un imminente pericolo elettrico che, se non evitato, può causare lesioni personali, incendio e/o morte.

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Probabile causa	Soluzione
Il supporto di sollevamento si sposta in alto o in basso con facilità o con difficoltà o l'apparecchiatura sul supporto non rimane nella posizione desiderata.	Controbilanciamento non adeguato del supporto di sollevamento.	Vedere la procedura di regolazione "Impostazione della tensione del supporto di sollevamento" al punto 6 a pagina 4.
	Il peso dell'apparecchiatura installata è superiore alla portata.	Mettere a confronto il peso dell'apparecchiatura installata con le portate consigliate nella sezione relativa alle specifiche. Contattare l'Assistenza clienti Ergotron: America del Nord 1-800-888-8458; Europa +31 (0)33-45 45 600

Sintomo	Soluzione
1) Gli indicatori luminosi sull'interfaccia utente remota (RUI) non si accendono.	a) Tenere premuto il pulsante On/Off situato sul lato sinistro della RUI. Verificare che l'indicatore verde sopra il pulsante On/Off della RUI si accenda insieme a uno o più indicatori luminosi di ricarica batteria. Se non si accendono più indicatori luminosi sulla RUI, continuare con il passaggio successivo. b) Verificare che i cavi di comunicazione nero e grigio non siano danneggiati e che siano posizionati correttamente tirandoli delicatamente alla base della RUI. Ripetere il passaggio a). c) Tirare il pannello anteriore e verificare che i cavi di comunicazione nero e grigio non siano danneggiati e siano correttamente posizionati (tirandoli lievemente) nei jack corretti situati sul lato della scatola di distribuzione del carrello. Riposizionare il coperchio e ripetere il passaggio a). d) Contattare l'assistenza clienti USA: 1-800-888-8458 oppure Europa +31 (0)33-45 45 600
2) La scatola di distribuzione del carrello non alimenta l'apparecchiatura.	a) Verificare che la RUI sia accesa e che i cavi elettrici dell'apparecchiatura siano correttamente collegati alla scatola di distribuzione del carrello. Se la RUI non è accesa, provare con la risoluzione del problema n. 1 prima di proseguire con la fase b). b) Scollegare tutte le apparecchiature delle prese del carrello. Usare un tester per presa per verificare che le prese siano in grado di fornire alimentazione correttamente. Mantenere il tester per presa collegato a una delle prese durante la risoluzione dei problemi. c) Collegare il carrello ad una presa esterna con tensione idonea. d) Cercare di accendere la RUI. Tenere premuto il pulsante On/Off situato sul lato sinistro della RUI. Verificare che il piccolo indicatore verde sopra il pulsante On/Off della RUI si accenda e che il tester per presa verifichi che le prese sono in grado di fornire alimentazione. Se il tester per presa non verifica che le prese sono in grado di fornire alimentazione, proseguire con il passaggio successivo. e) Verificare che il cavo della scatola di distribuzione del carrello sia collegato correttamente al modulo di alimentazione. Quindi passare alla fase d). f) Scollegare il carrello dalla presa alimentata esternamente e rimuovere il coperchio della batteria per verificare che il cavo sia correttamente collegato alla presa del modulo di alimentazione. Collegare il carrello ad una presa esterna con tensione idonea e provare la fase d). g) Contattare l'assistenza clienti (USA: 1-800-888-8458 oppure Europa +31 (0)33-45 45 600) per ulteriori istruzioni sulla risoluzione dei problemi.
3) Non sono riuscito a risolvere il problema con questa guida.	a) Contattare l'assistenza clienti USA: 1-800-888-8458 oppure Europa +31 (0)33-45 45 600

Ispezione periodica e manutenzione raccomandata			
Componente	Azione	Frequenza	Eseguita da
Batterie cassetto con chiusura automatica	Sostituire 4 batterie ea AA ¹	Sostituire quando il tastierino n. 4 lampeggia	Utente
Batteria SLA sistema di alimentazione	Sostituire la batteria al piombo ¹	Su istruzioni di StyleLink o quanto il tempo di esercizio è la metà di quello originale	Personale IT
Ruote orientabili	Controllare la presenza di usura e detriti	Mensilmente	Utente
RUI, USB, cavi computer	Controllare la presenza di usura, pizzicamento e connettori guasti	Mensilmente	Utente
Cavo a spirale	Controllare la presenza di usura, danni o tensione Spostare il gancio per evitare danni al pavimento	Settimanalmente	Utente
Carico massimo	Ispezionare per garantire che i carichi raccomandati non siano superati	Giornalmente	Utente

¹ Smaltire tutte le batterie ai sensi della normativa locale

Ergotron Garanzia

Ergotron garantisce che i propri prodotti saranno privi di difetti di materiale e fabbricazione per cinque (5) anni. Tutti i prodotti sono da intendersi subordinati alle eccezioni, esclusioni e limitazioni specificate di seguito.

Eccezioni alla presente garanzia:

- Garanzia di tre (3) anni su tutti prodotti Neo-Flex™ da parte di Ergotron
- Garanzia di 2 (due) anni su tutti i componenti del sistema di alimentazione fabbricati da Ergotron; la batteria è garantita sino a 1 anno per quanto riguarda le prestazioni (vedi Limitazioni, sotto) e per 6 (sei) mesi contro difetti di produzione. Nota: nell'Unione Europea, la garanzia contro difetti di produzione è di 2 (due) anni.
- I prodotti OEM rivenduti da Ergotron sono garantiti dal rispettivo produttore.
- I prodotti ricondizionati da Ergotron hanno una garanzia di 90 giorni.
- Le garanzie di Ergotron non sono trasferibili

Rimedio esclusivo: nel caso in cui un prodotto Ergotron sia o risulti difettoso nel materiale o nella fabbricazione nel periodo coperto dalla garanzia, Ergotron valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Ergotron, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia presso un rivenditore Ergotron specificato o presso la sede del cliente. Quest'ultimo è tenuto a richiedere l'autorizzazione preventiva prima di restituire il prodotto a Ergotron, e a specificare il codice RMA (Autorizzazione restituzione materiale) ottenuto. Ergotron riparerà o sostituirà tempestivamente l'articolo e lo rispedirà all'Acquirente a proprie spese. L'esecuzione di attività di riparazione o la sostituzione non implica il rinnovo o l'estensione del periodo di garanzia.

IL PRESENTE RIMEDIO È DA INTENDERSI COME RIMEDIO ESCLUSIVO A COPERTURA DELLA GARANZIA DELLE APPARECCHIATURE, ad eccezione di quanto previsto in relazione agli infortuni personali. L'Acquirente comunicherà immediatamente per iscritto a Ergotron eventuali lesioni personali che dovessero risultare dall'utilizzo di un'apparecchiatura Ergotron.

Esclusioni e limitazioni: Ergotron si solleva da qualsiasi responsabilità in merito a lesioni o perdite causate o associate all'installazione o utilizzo delle proprie apparecchiature in qualsivoglia modalità non strettamente conforme alle istruzioni specificate nei manuali di installazione, schede di istruzione supplementari di assemblaggio e installazione, bollettini tecnici o documentazione del prodotto o da parte di apparecchiature che risultino alterate, danneggiate o utilizzate in modo improprio.

La garanzia sulle batterie è automaticamente invalidata, se queste, completamente cariche, vengono lasciate inutilizzate per più di tre (3) mesi consecutivi. La garanzia sulle batterie è automaticamente invalidata se queste, completamente scariche, vengono lasciate inutilizzate per più di tre (3) giorni consecutivi.

Garanzia di due (2) anni su tutti i componenti del sistema di alimentazione da parte di Ergotron; la batteria è dotata di una garanzia di 90 giorni sulle prestazioni della batteria e una garanzia di due (2) anni sui difetti del produttore. La garanzia sulle prestazioni della batteria può essere estesa ad un anno se il cliente fornisce ad Ergotron la prova di aver usato la batteria nel modo adeguato. Per la prova dell'uso adeguato della batteria si intende l'utilizzo di StyleLink software che indicherà che la batteria non è stata scaricata al di sotto di 25% di carica rimanente per più di 25 volte durante il suo ciclo di vita, ed inoltre, che la batteria era stata del tutto ricaricata come minimo ogni 36 ore.

L'Acquirente non può rivendicare ed Ergotron si solleva da qualsiasi e da tutte le garanzie ad eccezione dell'esplicita garanzia di cui sopra, subordinatamente alle esclusioni e limitazioni ivi specificate. Ergotron si esonera da tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, comprese, a mero titolo esemplificativo, le garanzie di commerciabilità e idoneità per scopi specifici. Ergotron si solleva altresì da qualsiasi responsabilità nei confronti dell'acquirente e di tutti i danni consequenziali, incidentali e speciali causati o correlati ai prodotti, al relativo utilizzo o abuso e alle relative prestazioni o mancate prestazioni.

Vendite in America e Quartier generale

St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

Vendite EMEA

Amersfoort, Paesi Bassi
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

Vendite APAC

Tokyo, Giappone
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Vendite OEM nel mondo

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com



© 2009 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

Poiché Ergotron, Inc ha posto ogni impegno a fornire accurate e complete informazioni sulla installazione e l'uso dei suoi prodotti, non si riterrà responsabile di eventuali errori editoriali od omissioni (comprese quelle commesse nel processo di traduzione dall'inglese a un'altra lingua) o per danni incidentali, speciali o consequenziali di qualunque natura, derivanti dalla istruzioni fornite e dalle prestazioni dell'apparecchiatura in connessione con queste istruzioni. Ergotron, Inc. si riserva il diritto di apportare modifiche nel design del prodotto e/o nella documentazione del prodotto senza previa notifica agli utenti. Per informazioni più recenti sul prodotto o per sapere se la propria documentazione è disponibile in lingue diverse da quella in uso, contattare l'assistenza clienti di Ergotron. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di riferimento o trasmessa in forma alcuna o con alcun mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, senza previo consenso scritto di Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Brevetto in corso di registrazione e registrato in U.S.A. e all'estero. Ergotron è un marchio registrato di Ergotron, Inc.